



**RC-189U**

**Radiosveglia con doppia uscita  
di alimentazione in formato USB**

*Clock radio  
with dual USB output power supply*



**Melchioni S.p.A.**  
Via Friuli 18/a  
20135 MILANO – Italy  
Tel. +39 02 5794213 – Fax +39.02.5794320  
[www.melchioni.it](http://www.melchioni.it)

Manuale d'uso

User manual



## AVVERTENZE IMPORTANTI

---

Leggere attentamente questo manuale prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio e conservarlo per eventuali consultazioni future.



Nell'apparecchio sono presenti alte tensioni, che possono mettere in grave pericolo l'incolumità di chi tenta di smontarlo o di manometterlo.



Prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio è necessario essere a conoscenza di tutte le avvertenze riportate in questo manuale di istruzioni.

- *Evitare di riporre o utilizzare la radiosveglia in ambienti eccessivamente caldi, freddi, umidi o polverosi.*
- *Per sfilare l'adattatore di alimentazione dalla presa di corrente afferrarlo direttamente, evitando di tirare il cavo di collegamento.*
- *Se la radiosveglia non funzionasse correttamente, si raccomanda di scollegarla dalla presa di corrente e di interpellare un Centro di Assistenza Tecnica.*
- *All'interno della radiosveglia non devono penetrare acqua o liquidi di qualsiasi tipo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di contenitori d'acqua, e non vi si deve sovrapporre alcun contenitore di liquidi.*

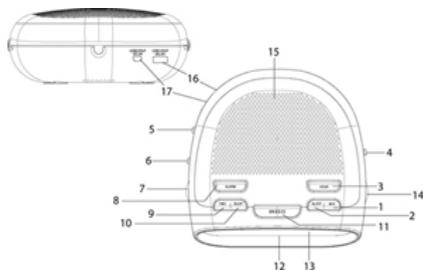
## AVVERTENZE IMPORTANTI

---

1. Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni operative prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio.
2. Conservare questo manuale in un luogo sicuro, per eventuali consultazioni future.
3. Prestare particolare attenzione alle avvertenze di sicurezza contenute all'interno di questo manuale.
4. Seguire diligentemente le istruzioni contenute all'interno di questo manuale.
5. Questo prodotto non deve essere utilizzato in prossimità di acqua (ad esempio nelle vicinanze di una vasca da bagno, un lavandino o una piscina) o in ambienti con umidità eccessivamente elevata.
6. Nell'effettuare l'installazione dell'apparecchio è necessario garantirne un'adeguata ventilazione. Posizionando questo prodotto su un divano, un letto, una coperta o superfici simili le aperture di ventilazione potrebbero rimanere ostruite. Per lo stesso motivo è sconsigliata un'installazione ad incasso (ad esempio in una libreria).
7. Mantenere l'apparecchio a distanza dalla luce solare diretta e da fonti di calore come caloriferi, stufe o apparecchiature che producono calore.
8. Questo apparecchio deve essere collegato solamente ad una rete di alimentazione rispondente alla specifiche contenute nelle istruzioni o indicate sul mobile.
9. Assicurarsi che l'apparecchio disponga di un'ideale messa a terra.
10. Il percorso del cavo di alimentazione deve essere tale da evitarne il calpestamento o lo schiacciamento da parte di oggetti pesanti.
11. Un'eventuale antenna esterna deve essere collocata a distanza di sicurezza dalle linee elettriche.
12. Assicurarsi che nessun oggetto estraneo né liquidi di alcun tipo penetrino all'interno del mobile attraverso le aperture.
13. Nell'eventualità di un malfunzionamento o della comparsa di indicazioni anomale nel display, probabilmente attribuibili a cariche elettrostatiche o a campi elettromagnetici di notevole intensità, spegnere l'apparecchio e disconnetterlo dall'alimentazione, quindi ricollegarlo e riaccenderlo.
14. Rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato in caso di:
  - a. danneggiamento, o sospetto tale, dell'adattatore di alimentazione, del cavo di collegamento o della spina.
  - b. penetrazione di oggetti o liquidi all'interno dell'apparecchio.
  - c. esposizione dell'apparecchio a pioggia.
  - d. caduta dell'apparecchio o danneggiamento del mobile.
  - e. malfunzionamento di qualsiasi tipo.
15. Non effettuare sull'apparecchio alcun tipo di intervento di riparazione o manutenzione, ma rivolgersi sempre ad un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato.

## DESCRIZIONE

---



1. **Pulsante MINUTE SET** per impostare i minuti.
2. **Selettore ALARM/OFF SET** per interrompere l'allarme.
3. **Pulsante HOUR SET** per impostare le ore.
4. **Selettore BAND** per selezionare la banda desiderata (FM/AM).
5. **Selettore DIMMER** per regolare la luminosità del display.
6. **Selettore AUTO-OFF-ON** per impostare la funzione di accensione/spegnimento automatico.
7. **Manopola VOLUME/OFF** per regolare il volume e la funzione allarme.
8. **Pulsante ALARM** per programmare l'orario di sveglia.
9. **Pulsante TIME SET** per regolare l'ora.
10. **Pulsante SLEEP SET** per addormentarsi con la musica.
11. **Pulsante SNOOZE** per ripetere l'allarme ogni 9 minuti.
12. **Scala di sintonia** per visualizzare la frequenza sintonizzata.

13. **Display orologio** per visualizzare l'ora.
14. **Manopola di sintonia** per sintonizzare la frequenza desiderata.
15. **Altoparlante**.
16. **Uscita di alimentazione USB1** (CC, 5,0 V)
17. **Uscita di alimentazione USB2** (CC, 5,0 V)

## AVVERTENZE RELATIVE ALLA BATTERIA TAMPONE

- Le batterie contengono sostanze tossiche e devono pertanto essere smaltite secondo le locali normative di legge, depositandole presso un apposito punto di raccolta.
- Non esporre la batteria ad eccessiva umidità.
- Non far entrare in contatto la batteria con sostanze liquide.
- Tenere la batteria a debita distanza da campi magnetici, fonti di calore e fiamme libere.
- Non invertire la polarità della batteria.
- Sostituire la batteria solamente con un'altra dello stesso tipo o equivalente.

## PREPARAZIONE ALL'USO

Questa radiosveglia funziona a corrente di rete. Assicurarsi che la tensione di alimentazione sia corretta e collegare il cavo ad una presa di corrente. Se nella sveglia non è presente la batteria tampone (non fornita in dotazione), quando l'alimentazione viene interrotta e in seguito ripristinata, il display dell'orologio lampeggia. In questo caso è necessario reimpostare l'ora esatta e riprogrammare l'orario di sveglia.

### **BATTERIA TAMPONE (non fornita)**

La radiosveglia dispone di un sistema di alimentazione di sicurezza che garantisce il funzionamento continuo anche in caso di interruzione di corrente. Inserire una batteria da 9 volt nell'apposito vano. La regolazione dell'ora e la programmazione della sveglia verranno mantenute anche in caso di mancanza di corrente.

### **REGOLAZIONE DELL'ORA**

Premere e tenere premuto il pulsante **TIME SET** (9). Premere simultaneamente il pulsante **HOUR SET** (3) o **MINUTE SET** (1) per impostare rispettivamente le ore e i minuti. Terminata l'operazione, rilasciare il pulsante **HOUR SET** (3) o **MINUTE SET** (1) e il pulsante **TIME SET** (9).

### **ASCOLTO DELLA RADIO**

Portare il selettore **AUTO-OFF-ON** (6) su **ON** e ruotare la manopola **VOLUME/OFF** (7) per regolare il volume. Scegliere per mezzo del selettore **BAND** (4) la banda di ricezione desiderata (FM o AM). Ruotare la manopola **TUNING** (14) per sintonizzare l'emittente desiderata, la cui frequenza viene indicata nella scala di sintonia (12), e regolare il volume d'ascolto secondo le proprie preferenze.

### **ADDORMENTARSI CON LA MUSICA**

Portare il selettore **AUTO-OFF-ON** (6) su **OFF** oppure **AUTO**. Premere il pulsante **SLEEP SET** (10) una volta. La radio si spegnerà automaticamente dopo 59 minuti. Premere il pulsante **SLEEP SET** (10) e il pulsante **HOUR SET** (3) contemporaneamente per ritardare lo spegnimento di un'ulteriore ora. Per personalizzare questa funzione e impostare il periodo desiderato è sufficiente premere simultaneamente il pulsante **SLEEP SET** (10) e il pulsante **HOUR SET** (3) o **MINUTE SET** (1). Se si desidera spegnere la radio prima della scadenza del periodo impostato, premere il pulsante **SNOOZE** (11).

### **SVEGLIARSI CON LA MUSICA**

Per programmare l'ora della sveglia premere simultaneamente il pulsante **ALARM SET** (8) e il pulsante **HOUR SET** (3) o **MINUTE SET** (1). Rilasciare il pulsante **ALARM SET** (8) per visualizzare l'ora corrente. Portare il selettore **AUTO-OFF-ON** (6) su **AUTO** e regolare il volume. La radio si accenderà automaticamente all'ora impostata.

### **SVEGLIARSI CON L'ALLARME**

Seguire la procedura indicata al precedente paragrafo "SVEGLIARSI CON LA MUSICA" e azzerare il volume. Al momento della sveglia l'allarme suonerà. Per interrompere l'allarme, portare il selettore **AUTO-OFF-ON** (6) su **OFF**, oppure premere il pulsante **ALARM SET** (8).

## **FUNZIONE SNOOZE (ripetizione automatica della sveglia)**

Mentre l'allarme suona, premere il pulsante **SNOOZE** (11). Dopo 9 minuti, l'allarme suonerà ancora, e successivamente verrà ripetuto ogni 9 minuti fino a quando non verrà definitivamente disattivato.

## **ADDORMENTARSI E SVEGLIARSI CON LA MUSICA**

Seguire la procedura indicata al precedente paragrafo "SVEGLIARSI CON LA MUSICA". Premere il pulsante **SLEEP SET** (10) per impostare il periodo di tempo per il quale la sveglia deve rimanere accesa. La radio si spegnerà automaticamente alla scadenza del periodo impostato, per poi riaccendersi all'ora in cui è stata programmata la sveglia.

## **REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITA' DEL DISPLAY**

Per regolare la luminosità del display, portare il selettore **DIMMER** (5) in posizione **BRIGHT** oppure **DARK**.

## **DOPPIA USCITA DI ALIMENTAZIONE**

Questa radiosveglia dispone di una doppia uscita a 5 V per l'alimentazione o la ricarica di eventuali dispositivi esterni quali, ad esempio, telefoni cellulari o lettori di mp3 (i cavetti USB non sono forniti in dotazione).

## **CARATTERISTICHE TECNICHE**

---

**Alimentazione:** 230 V CA, 50 Hz

**Display:** 0,9"

**Batteria tampone:** 9 V, non fornita in dotazione

**Gamme di ricezione:** AM: 526,5-1.610 kHz  
FM: 87,5-108 MHz

- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2004/108/CE, relativa al rispetto dei requisiti essenziali di compatibilità elettromagnetica (E.M.C.).
- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE, che riguarda le prescrizioni relative alla sicurezza degli apparecchi elettronici e loro accessori collegati alla rete, per uso domestico o analogo uso generale (L.V.D.).
- Questo apparecchio è conforme al D.M. 28 Agosto 1995 N. 548, pubblicato sulla G.U. N. 301 del 28/12/95 (rispetto delle frequenze utilizzabili in Italia dai ricevitori di radiodiffusione sonora e televisiva).
- La targhetta riportante la marcatura "CE" e la natura dell'alimentazione è posta sul fondo dell'apparecchio.
- A causa della continua evoluzione dei prodotti, le caratteristiche ed il disegno di questo modello possono variare senza preavviso.
- L'Azienda declina ogni responsabilità per l'utilizzo improprio del prodotto.



**INFORMAZIONI IMPORTANTI PER  
L'UTENTE AI SENSI DELLA  
DIRETTIVA "RAEE" 2002/96/CE E  
SUCCESSIVA MODIFICA 2003/108/CE  
SULLO SMALTIMENTO DI  
APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED  
ELETTRONICHE.**

Ai sensi della Direttiva "RAEE" 2002/96/CE e successiva modifica 2003/108/CE, questa apparecchiatura viene contrassegnata con il simbolo del contenitore di rifiuti barrato. Per un futuro smaltimento di questo prodotto, si prega di tenere presente quanto segue:

- *E' vietato smaltire questa apparecchiatura come un comune rifiuto urbano: è necessario rivolgersi ad uno dei Centri di Raccolta RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) Autorizzato e predisposto dalla Pubblica Amministrazione. E' possibile consegnare ad un negoziante questa apparecchiatura per il suo smaltimento all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura dello stesso tipo.*
- *La normativa sopra citata, alla quale rimandiamo per ulteriori dettagli o approfondimenti, prevede sanzioni in caso di smaltimento abusivo dei RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche).*

## **CONDIZIONI DI GARANZIA**

---

La Società MELCHIONI S.p.A., distributrice sul territorio italiano del marchio IRRADIO, vi ringrazia per la scelta e vi garantisce che i propri apparecchi sono frutto delle ultime tecnologie e ricerche.

L' apparecchio è coperto dalla garanzia convenzionale per il periodo di **UN ANNO** dalla data di acquisto da parte del primo utente. La presente garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (art 1519 bis - nonies del Codice Civile).

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente presso la nostra rete d'assistenza autorizzata, **durante il periodo di garanzia** di cui sopra.

La MELCHIONI SPA si riserva il diritto di effettuare la sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile o troppo onerosa, con un altro apparecchio uguale (o simile) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella del primo acquisto: la prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa. Questo apparecchio non verrà mai considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, per conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato.

Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo fa decadere la garanzia.

**La garanzia non copre:**

- le parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica;
- l'uso professionale del prodotto;
- i mal funzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato MELCHIONI SPA;
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da MELCHIONI SPA;
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software;
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmine, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione;
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto;
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti.

Il riconoscimento della garanzia da parte di MELCHIONI SPA, o dei suoi centri di assistenza autorizzati, è subordinata alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data d'acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature: in presenza di questi MELCHIONI SPA si riserva il diritto di rifiutare l'intervento in garanzia.

La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasi o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio.

Eventuali estensioni, promesse o prestazioni assicurate dal rivenditore saranno a carico di quest'ultimo.

*IL PRESENTE CERTIFICATO DEBITAMENTE  
COMPILATO IN OGNI SUA PARTE, DEVE SEMPRE  
ACCOMPAGNARE L'APPARECCHIO IN CASO DI  
RIPARAZIONE ED E' VALIDO SOLO SE  
ACCOMPAGNATO DA UN DOCUMENTO FISCALE  
(scontrino o fattura).*

Sig. ....

Via ..... n° .....

CAP ..... Città ..... Prov. ....

Modello ... **RC-189U** ... Matricola .....

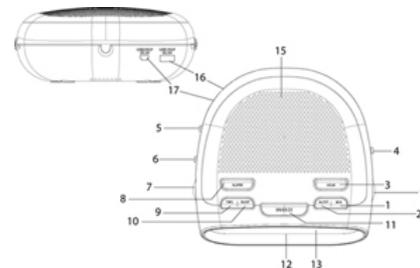
Rivenditore ..... Data acquisto .....

Per eventuali informazioni sui Centri di Assistenza autorizzati sul territorio italiano potete contattare il numero telefonico: 02-57941, oppure consultate il nostro sito: [www.melchioni.it](http://www.melchioni.it)

*Timbro e firma del rivenditore  
per convalida del certificato di garanzia*

## DESCRIPTION

1. MINUTE SET
2. ALARM/OFF SET
3. HOUR SET
4. BAND SWITCH
5. DIMMER SWITCH
6. AUTO-OFF-ON SWITCH
7. VOLUME/OFF KNOB
8. ALARM SET
9. TIME SET
10. SLEEP SET
11. SNOOZE SET
12. DIAL POINTER
13. DISPLAY
14. TUNING KNOB
15. SPEAKER
16. USB1-OUT-DC:5V
17. USB2-OUT-DC:5V



## WARNING

THE NORMAL FUNCTION OF THE PRODUCT MAY BE DISTURBED BY STRONG ELECTRO MAGNETIC INTERFERENCE. IF SO, SIMPLY RESET THE PRODUCT TO RESUME NORMAL OPERATION BY FOLLOWING THE INSTRUCTION MANUAL. IN CASE THE FUNCTION COULD NOT RESUME, PLEASE USE THE PRODUCT IN OTHER LOCATION.

## CONNECTING THE RADIO

PLUG THE AC CORD INTO THE POWER OUTLET. WHEN ELECTRICAL POWER HAS BEEN INTERRUPTED AND RESTORED, THE CLOCK DISPLAY WILL BLINK. MAKE SURE TO RESET BOTH THE CORRECT TIME AND ALARM TIME FOR PROPER OPERATION.

## TIME SETTING

PRESS AND HOLD THE TIME SET (9). PRESS THE HOUR SET (3) OR MIN SET (1) TO SET THE CLOCK DISPLAY TO THE CORRECT TIME. RELEASE THE HOUR SET (3) AND MIN SET (1) WHEN FINISHED THE SETTING.

## RADIO OPERATION

SLIDE THE AUTO-OFF-ON SWITCH (6) TO "ON" AND TURN ON THE VOLUME. ADJUST TUNING KNOB (14) AND VOLUME/OFF (7) FOR THE DESIRED FREQUENFY AND LISTENING LEVEL.

FREQUENCY:

- FM 87,5 - 108 MHz
- AM 526,5 - 1610 KHz

### **SLEEP TO MUSIC**

SLIDE THE AUTO-OFF-ON (6) TO EITHER "OFF" OR "AUTO". PRESS THE SLEEP SET (10) ONCE. YOU CAN HAVE 59 MINUTES PLAYING THE RADIO TO ACCOMPANY YOU TO SLEEP. PRESS THE SLEEP SET (10) AND THE HOUR SET (3) SIMULTANEOUSLY FOR ONE HOUR AND 59 MINUTES SLEEP TIME. SET FOR A DESIRED PERIOD OF SLEEP, SIMPLY PRESS AND HOLD SLEEP SET (10) AND THEN PRESS HOUR SET (3) OR MIN SET (1) TO SET THE DESIRED PERIOD OF THE SLEEP FUNCTION. IF YOU WANT TO TURN OFF THE RADIO BEFORE SLEEP TIME HAS EXPIRED, PRESS SNOOZE SET (11) ONCE.

### **WAKE TO MUSIC**

PRESS AND HOLD THE ALARM SET (8). PRESS THE HOUR SET (3) OR MIN SET (1) TO SET THE DESIRED WAKE UP TIME. RELEASE THE ALARM SET BUTTON (8) TO SHOW THE CURRENT TIME. SLIDE THE AUTO-OFF-ON (6) TO "AUTO". THE RADIO WILL PLAY AUTOMATICALLY AT THE PRESET TIME.

### **WAKE TO BUZZER ALARM**

FOLLOW THE STEPS OF "WAKE TO MUSIC" AND TURN OFF THE VOLUME. YOU WILL BE AWAKENED BY THE BUZZER ALARM. IF YOU WANT TO STOP THE ALARM, SWITCH AUTO-OFF-ON (6) TO "OFF" OR PRESS THE ALARM SET (8) ONCE.

### **SNOOZE OPERATION**

WHEN THE ALARM IS ON, PRESS SNOOZE SET (11) ONCE. AFTER 9 MINUTES, THE ALARM WILL BE ON AGAIN.

### **TO GO TO SLEEP AND WAKE TO MUSIC**

REPEAT THE STEPS OF "WAKE TO MUSIC". PRESS SLEEP SET (10) TO SET FOR A DESIRED PERIOD OF RADIO PLAYING BEFORE SLEEP. THE RADIO WILL STOP AUTOMATICALLY AND WILL START AGAIN AT THE PRESET WAKE UP TIME.

### **DIMMER FUNCTION**

TO ADJUST THE BRIGHTNESS OF THE DISPLAY, SIMPLY SLIDE THE DIMMER SWITCH (5) (HI/LOW) TO "BRIGHT" OR "DARK" POSITION.

### **BATTERY BACKUP**

THIS CLOCK HAS A BACKUP POWER SYSTEM TO ENSURE CONTINUOUS OPERATION DURING POWER FAILURE. INSERT ONE 9-VOLT BATTERY AND THE CLOCK MECHANISM WILL CONTINUE TO MAINTAIN THE CURRENT TIME AND ALARM PROGRAM.

### **DRIPPING & VENTILATION WARNING**

THE PRODUCT SHALL NOT BE EXPOSED TO DRIPPING OR SPLASHING AND THAT NO OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, SHALL BE PLACED ON THE PRODUCT. THE NORMAL

VENTILATION OF THE PRODUCT SHALL NOT BE IMPEDED FOR INTENDED USE.

### **TECHNICAL SPECS**

---

<b>Power supply:</b>	230 V CA, 50 Hz
<b>Led display:</b>	0,9"
<b>Battery:</b>	9 V, not supplied
<b>Radio frequencies:</b>	AM: 526,5-1.610 kHz FM: 87,5-108 MHz